



Sede: Via Nobile, 3
21054 FAGNANO OLONA (VA)
Tel. +39-0331.616811
Fax +39-0331.616848
e-mail: home@condorsrubber.it
Capitale Sociale € 93.000
Tribunale di Busto Arsizio (VA)
Registro società n. 12656
C.C.I.A.A. n. 162124 Varese
Cod. Fisc e Part. IVA: 01196550121
Cod. CEE: IT 01196550121
Posizione Estero VA 009095

239001

Destinazione	SPETT. MAGNA PT SPA A SOCIO UNICO VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO BA ITALIA		
VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO BA			
Tipo Documento D.D.T.	Numero 1256	Data 18/06/21	Foglio 1/1

Trasporto a Mezzo COLTRANS SRL	Merce Resa F.CO DESTINO	Causale Trasporto Vendita	Vs. cod. rif. 91014188
Agente 649 GARRONE LUCA	Codice Cliente 0301001076	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728
		Valuta	Cambio

Codice	Descrizione	Quantità	Valore	Accettazione
1270.024.00 <i>180 22626 504336407</i>	Vs. Rifer. Ordine 21/04/21 5500043608 58 Ns. Rifer. Ordine A 2100263 Evasione Totale PROTECTION CAP INNER PART SSCC/UDS Lotto Colli G21 0001119 12 Vs.Codice:2517612310 - 12 x 750	9000,00	9.000,00	KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>9000</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>2.6.21</i> Firma: <i>[Signature]</i>
1270.024.00 <i>180 22626 504336410</i>	Vs. Rifer. Ordine 05/05/21 5500043608 60 Ns. Rifer. Ordine A 2100292 Evasione Totale PROTECTION CAP INNER PART SSCC/UDS Lotto Colli G21 0001119 12 Vs.Codice:2517612310 - 12 x 750	9000,00	9.000,00	KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>9000</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>2.6.21</i> Firma: <i>[Signature]</i>
1270.025.00 <i>180 22626 504336408</i>	Vs. Rifer. Ordine 05/05/21 5500043609 59 Ns. Rifer. Ordine A 2100293 Evasione Totale PROTECTION CAP OUTER PART Vs.Codice:2517612410 - 12 x 750 g21001167 - 12x750 g2101184	18000,00	18.000,00	KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>18000</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>2</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>2.6.21</i> Firma: <i>[Signature]</i>

Peso Netto 403,00	Peso Lordo 423,0000KG	Volume 3,4560MC	Aspetto Esteriore Dei Beni SCATOLE SU BANCALE
Mezzo Consegna	Tipo Scarico	Giorni di Consegna	Ora di Consegna
Totale Colli 4	Note di Consegna	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente
Trasportatore 1 COLTRANS SRL VIA PIEMONTE 30 - 21057 OLGiate OLONA		Data/Ora Inizio Trasporto 18/06/21	Firma <i>[Signature]</i>
Trasportatore 2		Data/Ora Inizio Trasporto	Firma
Annotazioni	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <i>21 GIU 2021</i>		



INTERLOGIS

we move your business

WWW.INTERLOGIS.EU

e-mail: info@interlogis.eu

tel. +48 602 466 432

fax +48 22 251 20 58

NIP PL 521-341-50-29

Regon: 142550621

Rubryki obwieszczone studyjmi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fettdruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

włącznie oraz
einschließlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

d'après Modèle IRU 1976
druck: Umdruck - tel./fax: 32 769 57 57

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) CONDORS RUBBER s.r.l. Via Nobile 70061 FAGNANO OLONA (VA) P. IVA 01196550121 tel. 0039 - 0331 616811 fax 0039 - 0331 616848		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR N° Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teigigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit internationalen Strassgüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																													
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) JAGNA P. VIA DEI CICLAMINI 70026 MODUGNO (BA)		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Interlogis Arkadiusz Konrad Czyżewski ul. Branickiego 18 lok. uf 1.1 02-972 Warszawa NIP: PL 521-341-50-29 NR REJ.: 1																													
3 Miejsce przeznaczenia (miejsce, powość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 MODUGNO (BA)		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																													
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) FAGNANO (VA) 19/6/21		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																													
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 256																															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number 423	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 256	12 Objętość w m³ Umlang m³ Volume in m³																									
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																													
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward		<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta /Währung/ /Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges Dokładny Ermäßigungen Discounts</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Skaż /Zuschlag Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Opłaty Nebengebühren Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem, Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges Dokładny Ermäßigungen Discounts				Skaż /Zuschlag Balance				Opłaty Nebengebühren Supplm. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem, Gesamtsumme Total to be paid			
20	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																												
Przewoźne Fracht Carriage charges Dokładny Ermäßigungen Discounts																															
Skaż /Zuschlag Balance																															
Opłaty Nebengebühren Supplm. charges																															
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																															
Ubezpieczenie																															
Razem, Gesamtsumme Total to be paid																															
21 Wystawiono w Ausgegeben Issued CONDORS RUBBER s.r.l. Via Nobile 70061 FAGNANO OLONA (VA) P. IVA 01196550121 tel. 0039 - 0331 616811 fax 0039 - 0331 616848 19/6/21		15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on delivery Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)																													
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender RUBBER s.r.l. Via Nobile 70061 FAGNANO OLONA (VA) P. IVA 01196550121 tel. 0039 - 0331 616811 fax 0039 - 0331 616848		23 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee Interlogis Arkadiusz Konrad Czyżewski ul. Branickiego 18 lok. uf 1.1 02-972 Warszawa NIP: PL 521-341-50-29 21 GIU 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																													

*Egz. cząstowy - nadawca
*Egz. całony - przewoźnik

*Egz. nieliczący - odbiorca
*Egz. całony - dla kontraktu

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
*Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.